

Szombati kettős
szám
képes melléklettel
10
fillér

ZEMPLÉN

POLITIKAI LAP

Szombati kettős
szám
képes melléklettel
10
fillér

Szerkesztőség, kiadóhivatal, MTI kirendeltség
Vármegyeháza II. udvar
Telefon: 109. Postafiók: 69.

FELELŐS SZERKESZTŐ:
Dr. BOGYAY KÁLMÁN

Megjelenik szombaton délelben
Előfizetési ár:
Negyedévre 1:20 P, félévre 2:40 P, egész évre 4:80 P

Kedden délelben szenzációs rendkívüli kiadásban jelenik meg a Zemplén

Beszámol a legújabb hegyaljai és ujhelyi problémákról. 4 oldal — 6 fillér

Baross Gábor nagyszabású beszámoló beszéde hétfőn d. u. 3-kor a színházban

Megvalósulás útján a sátoraljaujhelyi OTI székház építési ügye

Sátoraljaujhely város nehéz helyzete és a sátoraljaujhelyi iparosság felkarolása vezetett az ügyben —, mondja dr. Fáy István főispán

A „Zemplén” február hó 16-i számában megírtuk, hogy a főispán közbenjárására — nagy és őrvendetes meglepetésre — előtérbe került a sátoraljaujhelyi OTI székház felépítésének terve, melyre nézve az eddigi kísérletek eredménytelenek maradtak és így a sátoraljaujhelyi munkanélküliség enyhítése szempontjából is igen nagy jelentőségű kérdés elveszettnek látszott Sátoraljaujhely számára.

Megírtuk, hogy a főispán, aki minden alkalmat igyekszik megragadni arra nézve, hogy a város gazdasági vérkeringését előmozdító intézkedések történjenek és hogy talán legnehezebb helyzetben levő iparossága munkaalkalomhoz jusson — személyesen vette kezébe az ügyet és illetékes helyen ismételt közbenjárás az irányban, hogy az OTI építkezések programjába Sátoraljaujhelyt is felvegyék, ami eredetileg nem volt tervbe véve.

Mint értesültünk, a sátoraljaujhelyi OTI székház építésének ügye igen kedvező fordulatot vett, amennyiben

a főispán ismételt közbenjárása útján most már nemcsak az OTI országos elnöksége tette magáévá az ügyet,

hanem azt az OTI igazgató választmány legutóbbi ülésében már el is határozta.

Munkatársunk értesülése szerint kb. 100.000 P-t kitevő költségű építkezés van tervbe véve.

Bár ez az ügy tudomásunk szerint még a belügy és pénzügyminiszterek elé is fog kerülni jóváhagyás végett, a miniszterek

jóindulatát ez ügyben már sikerült — értesültünk szerint — a főispánnak biztosítani, úgyhogy most már a legkomolyabb remény van arra, hogy a város közönségének ezen régi óhajta a közel jövőben a megvalósulás útjára lép.

Tudomásunk szerint a főispán megtette a lépéseket oly irányban is, hogy az építkezésekkel kapcsolatos árlejtési feltételek

biztosítsák a sátoraljaujhelyi iparosság érdekeit.

Az építkezések hire természetesen a munkanélküliséggel küzdő ujhelyi iparosság körében bizakodó hangulatot teremtett.

Az építkezések megindulásához természetesen szükséges Sátoraljaujhely város megértése, hogy az építkezés részére megfelelő telek biztosítható legyen.

Meg vagyunk győződve arról, hogy a város közönsége a maga részéről is ki fogja egészíteni azt a megértést és lelkes igyekezetet, mely lehetővé tette, hogy ez a fontos kérdés tényleg a megvalósulás útjára kerülhetett.

Mint érdekeséget említhetjük meg, hogy a világitás és a tüzelőanyaggal való takarékoskodás az előirányzott összeggel szemben 6.181 pengő megtakarítást jelenthetett.

Amint Maksay Győző számvevőségi főnök jelentéséből kitűnik, a vármegye jól gazdálkodott az elmúlt esztendőben.

A megye zárszámadási mérlege:

**58 ezer pengő vagyonemelkedés
18 ezer pengő megtakarítás**

Zemplénvármegye számvevősége elkészült a háztartási alap 1935. évi zárszámadásával és azt betervezte a vármegye alispánjának.

A megye vagyona az elmúlt évihez képest 58.971 pengővel növekedett. A kiadásoknál elért megtakarítás 18.084 pengő. Az Erzsébet kórházzal szemben fenálló tartozás az elmúlt év folya-

mán 18.312 pengővel csökkent.

Mint érdekeséget említhetjük meg, hogy a világitás és a tüzelőanyaggal való takarékoskodás az előirányzott összeggel szemben 6.181 pengő megtakarítást jelenthetett.

Amint Maksay Győző számvevőségi főnök jelentéséből kitűnik, a vármegye jól gazdálkodott az elmúlt esztendőben.

A magyar szabadság

ujjászületésének emlékűnnepén a márciusi eszméknek hódol Zemplénmegye közönsége

Nyolcvannyolc éve már, hogy a márciusi ifjak, s nyomukban a magyar éjszakából ébredő egész ország népének lelkes mámorában ujjászületett a magyar szabadság.

A 48-as eszmék mögött lobogó magyar lelkesedés és nemzeti érzés ma jobban mint valaha él bennünk, kik ma is küzdelmesen nehéz szabadságharcunkat vivjük

a trianoni határokon innen és tul. A régi március ünneplése mellett bizakodó hittel várjuk az új történelmi márciust, mely szabadságot hoz majd a fölünk elszakadva élő millió és millió magyar testvéreinknek.

Március 14-én délután 6 órai kezdettel Fáy Istvánné védnöksége alatt álló Magyar Asszonyok Nemzeti Szövetségének sátoraljaujhelyi csoportja a vármegyeháza nagytermében rendez műsoros hazafias ünnepélyt.

A magyar szabadság ünnepének reggelén az egyházak ünnepi istentiszteletet tartanak, melyeken a hatóságok és hivatalok küldöttségileg vesznek részt.

Délelőtt fél 12 órai kezdettel Sátoraljaujhely város közönsége a Városi Színházban rendez hazafias emlékűnnepélyt. A műsor az Ipartestületi Dalárda Himnusz énekével kezdődik, s utána Mathisz József felsőkereskedelmi iskolai igazgató mond ünnepi beszédet. A Sátoraljaujhelyi Kamarazene Társaság Brams „Magyar Tánc”-át játssza, utána Füzési Miklós ifj. Radványi Ernő „Márciusi ének” c. költeményét szavalja el.

A Nemzeti Kaszinó 15-én este 8 órakor rendezi hagyományos vacsoráját.

Délután 5 órakor a kegyesrendi reálgymnázium tartja szokásos ünnepélyét, melyen az ünnepi beszédet Bors Miklós tanár mondja.

Sárospatakon a főiskolai ifjuság a Mudrany-teremben és a Kossuth emléktábla előtt rendezi meg hazafias emlékűnnepélyét.

A Közigazgatási

Bizottság ülése

115.000 pengő utmunka

Zemplén megye közigazgatási bizottsága dr. Fáy István főispán elnöklésével tartotta március havi ülését.

Bernáth Aladár alispán havi jelentése mellett bemutatott előadói jelentésekből kitűnik, hogy a legyesebényei gör. kat. iskolára 4000 pengő államsegélyt engedélyeztek. A miskolc-sátoraljaujhelyi közutnak Gesztely, Szegi, Szegilong, Sárospatak, Sátoraljaujhely határában való javítását 115.000 P költséggel engedélyezték.

Revízió nélkül

nem lehet nemzetközi megértés —
hirdette Nagy Emil Sárospatakon

A Magyar Görög Katolikus Nők Országos Szövetsége és sárospataki helyi szervezete március 8-án, vasárnap Sárospatakon a Miskolci Vonatkisérők Dalárdájának közreműködése mellett dr. Máday Lajosné országos elnök vezetésével hazafias délutáni hangverseny-ünnepet rendezett.

Az ünnepi beszédet Nagy Emil volt igazságügyminiszter tartotta. Beszédében vázolta a legújabb európai események jelentőségét s ezeket kapcsolatba hozta a revízió nagy problémájával. A trianoni szerződésben foglalt lehetetlen határok kiigazítása nélkül Európa keleti részén a nemzetek valódi megértését elérni nem lehet — fejtette ki Nagy Emil.

— A jelenlegi rajnai nemzetközi komplikáció is egy adat arra, hogy a népek között elmérgesedett rossz viszonyok megjavítását elsősorban a párizskörnyéki békeszerződések revíziója útján lehet csak elérni. A beszéd igen nagy hatást tett

a nagy termet zsufolásig megtöltött közönségre s a hallgatóság lelkesen ünnepelte a szónokot. Gróf Hoyos Viktor főszolgabíró ebédet rendezett Nagy Emil tiszteletére, este pedig a kollegium angol internátusának ebédlőjében gyűlt össze a helyi intelligencia ünnepélyes vacsorára, amelynek során Harsányi Gyula, a kollegium igazgatósági tanácsosa és Novák Sándor rektor lelkes felköszöntőkkel ünnepelték Nagy Emil, aki már ezelőtt tizenkét évvel uttóbb munkát végzett az angol-magyar barátságai kapcsolat megalkotása iránt.

Itt a pénz ha tud eladni!

Világmarkás petroleumfűző eladásához helyi képviselőket keresünk.

Ha gyakorlott eladó, megkaphatja anyagi támogatásunkat, melynek segítségével elérheti eddigi keresetének többszörösét. Ajánkozzék eddigi működése részletes leírásával „Biztos alap” jellegre Blockner J. hirdetőjébe, Budapest, IV. Városház-u. 10. 566-11

Varga Miklósnét fogva tartotta a debreceni ítélőtábla is

A sárospataki gyilkosság ügyéből kifolyólag a vizsgálóbíró vizsgálati fogságba helyezte Varga Miklós özvegyét, aki ellen az a gyanu merült fel, hogy Halász-Szabó Sándor az ő felbujtására gyilkolta meg a hároméves kislánya mellett alvó férjét.

Varga Miklósné ártatlanságát hangoztatta és védője útján kérte az újhelyi törvényszék vádtanácsát, hogy helyezze szabadlábra. A vád-

tanács a felfolyamodást elutasította.

Varga Miklósné végső fokon a debreceni ítélőtáblához fordult. A debreceni tábla a házastárson elkövetett szándékos emberölés büntetésével mint felbujtót terhelt Varga Miklósné vizsgálati fogságát fenn tartotta és így a később kiütendő törvényszéki főtárgyalásig a sátor aljaujhelyi törvényszéki fogház foglya marad.

Sefejezte a vonat a tarcali öngyilkos legényt

Megrendítő módon vetett véget életének Tarcalon egy 22 éves földműves legény, akit az eddigi megállapítások szerint betegsége kergetett a halálba.

Horváth Gábor tarcali földművest pár évvel ezelőtt egy bika megtámadta és olyan súlyosan

összetaposta, hogy a fiatal ember sérüléseiből még mindig nem gyógyult fel teljesen. Betegsége annyira elkésztette Horváthot, hogy 9-én este a 2/49-kor berobogó személyvonat elé vetette magát, amely az életunt fiatalembernek a fejét lemetszette.

CUKORBETEGEKNEK

575/11

TRESFARIN

szénhidrátmentes tápszerek,

kenyér, metélttészták, kétszersültek, teasütemények, cukrászsütemények, csokoládé, bonbonok, stb.

Gyomorbetegeknek

Anyáknak

PYROFARIN

GRAVIFARIN

kiváló hatású gyógytápszerek (lisztek, keksz, kétszersült, kenyér) nagy választékban állandóan raktáron.

Gyári lerakat: **Vilkovszky Rálmán** fűszer, csemege, bor és vegyeskeresk. Sátoraljaujhely.

A csongrádi főispán és a zempléni alispánság

Leveldi dr. Kozma György főispán nyilatkozata

A hétfői „A Reggel”-ben fantasztikusnak hangzó cikk jelent meg arról, mintha leveldi dr. Kozma György csongrádi és hódmezővásárhelyi főispán, Zemplénumvármegye volt főispánja a zempléni alispáni székre törekednék.

Munkatársunk kérdésére ez ügyben volt főispánunk a következőket mondotta:

— Egy jövörosi lap azt írja, hogy Zemplénumvármegye alispánja

akarok lenni. Kijelentem, hogy ez nem egyéb ostoba pletykándl.

Zemplénumvármegyebe, ha időm engedi, nem azért járok vissza, mert bármi céljaim volnának ott, hanem azért, mert ezt a vármegyét és ennek közönségét nagyon megszereltem és végtelenül jól esik az nekem, hogy minden visszatérésem alkalmával szimpátiám viszonozásával találkozom.

Gyümölcsstermelők barátja, Gyümölcsfák kártevőinek

ellensége:

Solbár

szilárd méshéklé

„A G R O” növényvédelmi és mezőgazdasági r.-t. Budapest, IV., Hajó-utca 2. Telefon: 804-77.

Helyben is beszerezhető minden jobb szaküzletben. 567/11

Pásztortüz ...

A Zemplénumvármegyei Kazinczy-Kör erdélyi estje

Az erdélyi írók egy tekintélyes része Reményik Sándor vezetése mellett a „Pásztortüz” című irodalmi folyóirat mögött sorakozik fel, hogy költői lelkük fényével az erdélyi hegyeken túl is beragyogják a magyar horizontot.

A Kazinczy-Kör régi tradícióihoz hűven missiót teljesített, amikor a Pásztortüz íróit és előadó művészeit meghívta ide, hogy lelkük fényességét a trianoni határnak ezen a szakaszán is meglobogtassák. És a Körnek ez a nemes szándéka megértő lelkekre talált, mert ritka alkalom hozza össze nálunk ilyen nagy számmal a közélet előkelőségeit és az intelligencia kiválóságait, mint a Kazinczy-Kör csütörtöki irodalmi estjén látuk a vármegye háza nagyteremében.

A műsort dr. Stépan Sándor ügyészégi elnök, a Kör ügyvezető alelnökének üdvözlő szavai nyitották meg. Utána Tavassy Sándor tartott nagy tetszéssel fogadott előadást Erdély régi irodalmi nagyságairól és az új utakról, amelyen az erdélyi irodalomnak a változott viszonyok között haladnia kell.

Zilahy-Farnos Eszter Asztalosné Lévy Adél pompás zongorakísérete mellett nagyszerű előadóművészettel és behizelgő hangon adott elő néhány saját zenésítésű Reményik, Áprily és Kosztolányi-verseket és művészetét a közönség szünni nem akaró tapsokkal köszönte meg.

Reményik Sándor saját verseiből adott elő néhány vallásos magasságokba emelkedő és izzó magyar érzésekkel átfűtött remek magyar költeményt és a feltörő tapsorkán igazolta azt, hogy a „Pásztortüz” táplálója lelki kap-

csolatot talált az irodalmi est közönségével.

Ugyancsak hatalmas sikere volt a Nyíró József „Halál a havason” című megható szépségű novellájának és Csuka Zoltánnak a „Pásztortüz” keletkezéséről, eredményeiről és céljairól tartott megkapó felolvasásának is.

Az illusztris vendégeket s az est rendezőségét az előadás előtt dr. Fáy István főispán és neje teára látták vendégül.

Az irodalmi est után a Nemzeti Kaszinóban társasvacsera volt az erdélyi írók és előadóművészek tiszteletére.



Általános feltűnést kelt

és kellemes meglepetést szerez az UJ 36. M. KIR. OSZTÁLYSORSJÁTÉK JÁTÉKTERVE.

Lényegesen emelték a 20.000 pengős és 10.000 pengős középszerű eredményeket.

A jutalom ezentúl 400.000 pengő, a főnyeremény 300.000 pengő, tehát szerencsés esetben egyetlen sorsjeggyel 700.000 pengő nyerhető.

Rendkívül kedvező, hogy az első 4 osztály főnyereményeit majdnem az eddigi összeg DUPLÁJÁRA EMELTÉK.

A nyerési esélyek tehát óriási módon növekedtek.

Előrelátható és érthető, hogy a szabad sorsjegyek gyorsan elfognak keln.

Az UJ érdekes JÁTÉKTERVET készséggel megküldik mindenkinek a hivatalos főárusítók.

577/11

Keresek május 1-ére

kétszobás lakást
mellékhelyiségekkel

Cím a kiadóhivatalban.

Fizessen elő „Zemplén”-re.

Nagy érdeklődés előzi meg Baross Gábor sátoraljaujhelyi országgyűlési képviselő hétfői beszámolóját

A sátoraljaujhelyi képviselőt Törs Tibor zempléni képviselő és még számos más képviselő és politikus kíséri le beszámoló gyűlésére, mely délután 3 órakor kezdődik a városi moziban.

Nagy érdeklődés előzi meg Baross Gábor sátoraljaujhelyi országgyűlési képviselőnek hétfő délután 3 órai kezdettel a sátoraljaujhelyi városi moziban tartandó beszámoló beszédét.

Mint értesülünk, ez a beszámoló beszéd különös érdekességre tart-

hat számot, mert ebben Baross Gábor olyan nagy horderejű hegyaljai kérdésekre és Sátoraljaujhely életébe vágó fontos problémákra vonatkozó eredményes tárgyalásról fog beszámolni, mellyel Baross Gábor lankadatlan munkásságával és nagy befolyásának egész latba vetésével szolgálta Sátoraljaujhely közönségének érdekeit.

A beszámoló beszéd iránt különösen az ujhelyi közönség körében van nagy érdeklődés, mert hívei meg vannak győződve arról,

hogy jelentős gyakorlati eredményekről fog az ujhelyi képviselő beszámolni.

Baross Gábor országgyűlési képviselő beszámoló beszédén részt vesznek Törs Tibor a megyeszóci kerület képviselője, a Nemzeti Egység Pártja sajtóosztályának vezetője, Ronkay Ferenc országgyűlési képviselő és még számosan.

A beszámoló beszédén a sátoraljaujhelyi pártszervezet által kiadott belépőjegyekkel lehet részt venni.



Van erre szükség?

Fogfájás gyakran elhanyagolás következménye. Tisztítsa fogait rendszeresen Kalodont-fogkrémmel. A Kalodont enyhe habja és finom tisztítóanyaga a fogzománcot hófehérré teszi. Hazánkban egyedül a Kalodont tartalmaz fogkő ellen sulfuricinoleatot.

fogkő
ellen

KALODONT

— **Eltűnt.** A rendőrségen bejelentették Füst Kornél 46 éves családi ápoló eltűnését. Ismertető jele: pupos.

Főügyész választás:

csütörtökön délelőtt 10 órakor

Az előjelek dr. Tóth Alajosnak, a vármegye vezetősége hivatalos jelöltjének biztos győzelmét mutatják

Zemplénavármegye 1936. évi első évnegyedes rendes tavaszi közgyűlését a vármegye főispánja március hó 19-én délelőtt 10 órai kezdettel hívta össze.

A tárgysorozat egyik legérdekesebb pontja a Szirmay István dr. nyugdíjazása folytán megüresedett vármegyei tiszti főügyészi állás betöltése.

Amint a jelekből látszik, a választáson legnagyobb eséllyel dr. Tóth Alajos tb. vm. tiszti főügyész indul, aki a főügyészi helyettesi teendőket 9 hónapja látja el kiváló rátermettséggel és akinek megválasztását dr. Fáy István főispán, Bernáth Aladár alispánnal együtt támogatja.

Megvalósulás útján a sárospataki téli gazdasági iskola

Március 30-án kezdi meg a helyszíni tárgyalásokat a földmivelésügyi miniszter megbízottja — A főispán fontos közlései a Gazdasági Egyesületben

A Zemplénavármegyei Gazdasági Egyesület csütörtöki választmányi ülésének egyik legjelentősebb pontja volt a téli gazdasági iskola ügye.

A megjelentek nagy örömmel és meglepéssel vettek tudomást arról, hogy a gazdasági iskola létesítése már a megvalósulás útjára került.

E kérdésről dr. Fáy István főispán a következőkben tájékoztatta a Gazdasági Egyesület választmányát.

— Zemplénavármegyében legelőször a sárospataki gazdasági iskola mozdult meg és nyilvánította öhaját a mezőgazdasági népnevelés fejlesztése iránt.

— Sárospatakról népes küldöttség volt nálam a téli gazdasági iskola ügyében — mondotta a főispán — és én a küldöttség kérdésének eleget téve eljártam a földmivelésügyi miniszter urnál, kifejtettem azokat a kivételes méltánylást érdemlő szempontokat, melyek a zempléni érdekeket ezen kérdéshez fűzik. A miniszter teljes megértéssel és jóindulattal fogadta előterjesztésemet, feltételezve természetesen azt, hogy a pénzügyminiszter nem emel kifogást államháztartási szempontból az iskolák felállítására ellen.

A földmivelésügyi miniszter az eddigi hasonló iskolákkal szemben lényeges és kivételes engedményeket helyezett kiállításba Zemplénavármegye részére az iskola felállításával kapcsolatban, amennyiben megelegetett azzal, ha az

iskola céljaira a község csak 2 kat. hold kifogástalan minőségű és mezőgazdasági művelésre alkalmas beltelket enged át díjmentesen. Az alapítványi helyek mérésükét is sikerült elérni. A korábbi 40 alapítványi hellyel szemben az első éven 10, a második éven 20 alapítványi hely betöltését kívánja a miniszter.

— Mint lapzártakor értesülünk a főispán intervenciójára a földmivelésügyi miniszter központi szakközege március hó 30-án már ide is érkezik a sárospataki téli gazdasági iskola felépítésének megkezdésére.

Ez az építkezés Sárospatak gazdaságának egy igen nagy kivánságát váltaná valóra és emellett a sárospataki munkanélküliségben is nagy mértékben enyhítené.

A Pártból

A Nemzeti Egység Pártjának mádi szervezete f. hó 8-án, saját helyiségében népes választmányi gyűlést tartott, amelyen vitéz Kerekes József elnök a kisemberek társadalmát érdeklő kormányintézkedéseket ismertette, nagy érdeklődés mellett. Darvas János vezető titkár a szervezkedési munkálatokról számolt be.

A választmány tagjai ezután nagy lelkesedéssel beszéltek meg a további pártmunkát.

Megyei Kisgyűlés

Zemplén megye kisgyűlése dr. Fáy István főispán elnöklésével hétfőn délelőtt tartotta ülését.

A közgyűlés első tárgyaként szerepelt Sárospatak köztisztviselési szabályrendelete. Az előadói javaslat: a közgyűlés semmisítse meg Sárospatak nagyközség képviselőtestületének határozatát. Bernáth Aladár alispán rámutatott arra, hogy Sárospatak volt főjegyzője új szabályrendeletet készített. Csak a vármegyének van joga ilyen szabályrendelet alkotására. Miután a megyének van megfelelő szabályrendelete, a sárospataki szabályrendelet jóváhagyását megtagadták.

Sátoraljaujhely városnak a gimnázium fentartási költségeihez való hozzájárulását — évi 4.800 P készpénz, továbbá víz és villanydíj elengedése — a kisgyűlés jóváhagyta.

A közlekedési költségének kivételéhez hozzájárultak Ujhely képviselőtestületének határozata értelmében.

3 hónapot kapott a betörő centercsatár

A Máv-trafikba történt betörésben mondották ki bűnösnek

Kedden délelőtt vonta felelőségre az ujhelyi törvényszék a vasúti trafikba és özv. Deutsch Simonné Kossuth Lajos utca 22. számú házába levő lakásába való betörését Bede József volt lakatossegédet.

Az ujhelyi futballpályáról jól ismert vádlott bűnügyét dr. Lakatos Dezső egyesbíró tárgyalta és a vádhatóságot dr. Stépán Sándor ügyész elnök képviselte. A vád szerint Bede József a múlt év december 27-én álkulccsal hatolt be özevgy Deutschné előszobájába s onnan a biztonsági zárral ellátott s a lakásba vezető ajtót felfeszítve, az ebédlőben levő szekrények fiókjából ékszert és pénzt zsákmányolt. A Kossuth Lajos utcai betörésen kívül a Máv-trafikba három izben tört be Bede a vád szerint s onnan trafikárut és pénzt vitt magával.

Bede József beismerte a törvényszék előtt, hogy múlt év szeptemberben, október havában és harmadszor múlt hét keddjén valóban betört az állomásépületben levő dohányzószobába, de vallomása szerint minden esetben ittás állapotban követte el tettét s csak csekély értékű dohányt, néhány leveinte cigarettát és szivart vett magához.

Az özv. Deutsch Simonnéál elkövetett betörésben való tetteségét tagadta s szerinte kényszerítették az ügyben tett beismerő vallomásra.

A tanuként kihallgatott Deutsch Erzsébet azt vallotta, hogy Bede a Kossuth Lajos utcai betörés színhelyén tartott helyszíni szemlén nem határozottan mutatta meg, hogy honnan vitte el az eltűnt pénzt és ékszereket és nem kívánta sem a vádlott megbüntetését, sem az okozott kár megtérítését, csupán az esetleg megkerülő ékszerekre jelentette be igényét.

A törvényszék dr. Barna Géza védőbeszéde után a trafik betörésekben mondotta ki bűnösnek az egykori futballistát s 3 hónapi fogságot büntetéssel és 3 évi hivatalvesztéssel sújtotta. A Kossuth Lajos utcai betörésben való tetteségét nem látta bebizonyítottának s így ebben az ügyben felmentő ítéletet hozott.

— Zemplénagárd réztáblákkal jelöli meg a hősi liget fát. Zemplénagárd község képviselőtestülete elhatározta, hogy a hősi ligetnek egyes fát réz emléktáblával jelöli meg. A határozat jóváhagyást nyert.

ZEMPLÉNI HIRADÓ

— **Aladár nap.** Bernáth Aladár, Zemplén vármegye alispánja március hó 11-én szerdán délelőtt tartotta névnapját, mely alkalomból a vármegye és város társadalmának osztatlan szeretete és tisztelete nyilvánult meg az alispánnal szemben, aki a tisztelgők részére lakásán 100 terítékes magyaros villásreggelit adott, melyen nejevel együtt kedvességével elragadtatta a vendégeket.

— **A Zempléni vármegyei Gazdasági Egyesület** nagyfotosságu választmányi ülést tartott, melyen dr. báró Waldbott Frigyes nagy beszédet mondott az aktuális zempléni gazdasági kérdésekről. Az ülésen jelen volt főispán fontos közléseket tett. Tárgyalták az ujhelyi hűtőház kérdését is, melyeknek fontos szerepük lehet az Ujhelyen keresztül menő nemzetközi gyümölcs és vadszállítmányoknál. Részletes tudósításunk keddi rendkívüli számunkban.

— **A bodrogközi főtisztviselői bizottság** legfelsőbb elismerését jelképező Signum Laudist a vármegye főispánja március hó 18-án, szerdán délelőtt adja át ünnepélyes keretek között Ricsén Bornemisza Miklós főtisztviselőnek.

— **Áthelyezés.** A debreceni kir. Itélőtábla elnöke dr. Szabolcska Károly edelényi járásbírói joggyakornokot a sátoraljaujhelyi törvényszékhez helyezte át.

— **Uj jogi doktor.** A debreceni tudomány egyetemen pénteken avatták jogtudományi doktorné ifj. Boross Bélát, Boross Béla állampénztári igazgató, az ujhelyi m. kir. adóhivatal főnökének fiát.

— **Hernádnémeti állomás Zempléné marad.** A kereskedelemügyi miniszter értesítette a megye vezetőségét, hogy Hernádnémeti állomás nevének Böcs-re való változtatásához nem járul hozzá. Borsod vármegye akciójával szemben a zempléni győzött és Hernádnémeti vasútállomás neve változatlan marad.

— **Április 30-án nyugdíjba vonul az erdőhorváti jegyző.** Szomotory Béla erdőhorváti jegyző betegsége miatt nyugdíjaztatását kérte. A megyei kisgyűlés a kérelmét teljesítette és április 30-ával nyugdíjba helyezte.

— **Sárospataki felsőhegyi község választmányja,** id. Csajka Endre elnöklele alatt f. hó 6-án tartotta tavaszi gyűlését, melynek kiemelkedőbb pontja, hogy az ideai szőlő munkabéreket, figyelemmel a múlt év óta mutatkozó élelmiszer drágulásra 20—25%-kal emelte. Mindenesetre örvendetes jelenség és követésre méltó példa, hogy a munkaadók képviselője a munkásság szociális érdekei iránt, kellő megértéssel viseltetik.

— **A SAC 200 pengős segélyt kapott.** Az Ujhely város színeit viselő SAC részére a megyei kisgyűlés 200 pengős évi támogatást szavazott meg.

— **Hősi emlékmű Mádon.** Mád képviselőtestülete elhatározta, hogy 3050 pengő költséggel hősi emlékművet emel és azt a Hősök napján felavatja. A megye jóváhagyta a határozatot.

— **Tolcsva már nem adja ikreken alul.** A Stefániában kedden este egy tolcsvai asszony tett bizonyosságot arról, hogy Tolcsva már nem adja ikreken alul. A szülőnő: Goldhamer Adolfné, egy tolcsvai fűszeres neje. Egy fia és egy lánya született.

— **Halálozás.** Özv. Zémán Andrásné, dr. Zémán Imre edelényi ügyvéd édesanyja 68 éves korában Sátoraljaujhelyen elhunyt. Nagy részvétől kísérvé helyezték örök nyugalomra.

— **Az ujhelyi körjegyzőség** új helyisége: Kazinczy-u. 20.

LEGUJABB

Korszávalkötő ujhelyi városfejlesztési tervek

Dr. Orbán Kálmán polgármester nagyszabású városfejlesztési tervei döntő stádiumba érkeztek. Sátoraljaujhely város idegenforgalmi bizottsága lapunk zártkörű értekezletre gyűlt össze, melynek határozatai esetleg új korszakot jelenthetnek Sátoraljaujhely városfejlesztési és idegenforgalmi életében.

Az értekezletnek két főtárgya van. Az egyik a Magyar Kálmária ut ügye, melyre nézve egy olyan nagyszabású és elragadó terv merült fel, mely országos viszonylatban is szenzációsnak mondható.

A terv szerint a Tüzoltó-tér meghosszabbításával vágnak egy hatalmas utat a Kopaszka oldalába, mely terv káprázatos lehetőségekkel kecsegtet.

Az értekezlet második pontja a Széchényi térnek és környékének rendezési ügye lesz.

Az egész város örömmel és meglepéssel vett tudomást dr. Orbán Kálmán polgármester azon intézkedéséről, hogy bátor kézzel nekilátott a Kossuth-szobor háta mögött elterülő elvadult facsoport kiirtásának, úgyhogy a Katolikus Templom előtti térség levegőt és a város legfontosabb részéhez méltó keretet kap. Eddig ugyanis az össze-visszanőtt fák megakadályozták a térbeli adottságok érvényesülését.

A Képzőművészeti Főiskola rektori tanácsa elhatározta az ujhelyi művésztelep megszervezését

Dr. Orbán Kálmán polgármesterhez most érkezett meg a Képzőművészeti Főiskola rektorának levele, melyben közli, hogy Pilch Dezső festőművész tanár ajánlatára a rektori tanács elhatározta, hogy a Sátoraljaujhelyben létesítendő művésztelep megszervezésére vonatkozó lépéseket haladéktalanul tegye meg.

A rektor kiemeli, hogy a főiskolai hallgatóságra oly nagyon fontos nyári plain air munka érdekében Ujhely város és környéke természeti szépségei folytán kiválóan alkalmas.

Elgondolásunk szerint egyelőre 4—5 tehetséges és szegénysorsú érdemes magasabb évfolyamu növendék itteni munkásságáról lehetne szó. Ez a csoport a tanév befejezése után a nyári hónapokban élvezné a város vendégszeretetét, a lehetőséghez képest szállás és ellátással.

Felrobbant a hal helyett fogott kézigránát

A cigándi cigányok hal helyett háborus gránátot halásztak ki. Miközben a halvacsorát költötték el, a szabadban rakott tűz mellett nézegették a gránátot. A gránát felrobbant, két cigány súlyos sérüléseket szenvedett.

— **Nem a lámpa ára lényeges,** hanem a lámpa által fogyasztott értékes áram mennyisége. Minden lámpa vételénél sokszorosát fogyasztó áramban — gazdaságosan és takarékosan tehát csak akkor világítunk, ha azt a lámpát választjuk, melynek áramfogyasztása a legcsekélyebb, fénye viszont a legjobb. Ilyen lámpa Magyarországon a Tungstram Duplaspirállámpa.

— **Önként jelentkezett a rendőrségen egy sikasztó.** Az ujhelyi rendőrségen jelentkezett sikasztás és lopás büntetése miatt körözés alatt álló Krón Bernát kereskedősegéd, aki ellen Friedman Mór sátoraljaujhelyi ruhakereskedő tett feljelentést. Krón beismerte, hogy a főnöke részére inkasszált pénzt el-

sikkasztotta. Friedman Mór visszavonta a feljelentést és így a sikasztó segédet elengedték a rendőrségről.

MAGTERMELÉSI

szerződéseket kötünk kedvező feltételek mellett megbízható uradalmakkal
borsó, bab, saláta, ugorka, retek, sárgarépa, cikória, feketegyökér, spenót stb. magvakra
ELŐLEGET folyósítunk a megmunkálásra.
Magyar Többtermelést
Előmozdító R. T.
Budapest, V., Falk Miksa-u. 26—28
Távirat Plus Budapest. Telefon: 12-0-70
A tenyészállatvásár alkalmával tiszteljen meg látogatásával, hogy kimerítően tájékoztathassuk. 581/11

HETIREND

Hivatalos fogadások:

Főispán: Szerda kivételével minden hétköznap d. e. 11—1 óráig.
Alispán: Minden hétköznap d. e. 10—1 óráig.
Polgármester: minden hétköznap d. e. 1/2 11—1/2 1 óráig. — Halasztást nem tűrő esetekben bármikor.

Gyűlések a vármegyén:

Csütörtökön d. e. 10 órakor a vármegye közgyűlése. Zemplén vármegye t. főügyésznek választása. Ugyanaznap d. e. 9-kor kisgyűlés.

A hét nagy eseménye:

Hétfőn d. u. 3 órakor Baross Gábor, a sátoraljaujhelyi választókerület országgyűlési képviselőjének beszámolója a Városi Színházban.

Mit adnak az ujhelyi moziban?

Március 15—16-án, szombat, vasárnap Gaál Franciska idején egyetlen nagy vigjátéka a „Kati”. Hunyady Sándor filmesített elbeszélése.

Március 18—19-én, kedd, szerda „Baboon”, film a dzsungel csodálatos világából.

Március 20-án, csütörtök „Tangókirály”. Herman Thimig és Liane Haid szenzációs vigjátéka.

Ujhely határában lőtték az első szalonkát

A vadászok közt minden éven nagy verseny folyik azért a dicsőségért, hogy az első szalonkával jelentkezessenek. A múlt esztendőn dr. Tóth Alajos, azelőtti éven ifj. Domján Elek lőtte le az első szalonkát.

Ezen éven Hellmann József főintéző a dicsőség, Hétfőn, az est beálltakor a Long felett húztak a szalonkák. Két lövésből két szalonka került terütekre.

Hellmann főintéző országos rekordot ért el, mert Magyarországon először Ujhely határában lőttek szalonkát.

— **Betegsége miatt elvágta a torkát.** Hornyák József 50 éves tokaji gazdálkodó 10-én, kedden este élesre fent borotvával elvágta a nyakát. A súlyosan sérült embert azonnal a nyiregyházi kórházba szállították, ahol meghalt. Tettének oka fájalmas betegség.

— **Egy hónap óta fogva tartanak a csehek egy négy gyermekes ujhelyi családot anyját.** Most derült ki, hogy a csehek február hó 18-án letartóztatták és Kassára kísérték Juhász György vármegyei utbiztos feleségét, aki hagyatéki ügyben utazott Csehszlovákiába. Az utbiztos feleségét megkérdezték a csehek, hogy „megszállott területre megy-e?” Juhászné ennyit válaszolt: „Igen, megszállott területre”. Erre letartóztatták és előbb Gálszécsre, majd innen Kassára kísérték. Juhásznének négy kis gyermeke van.

Jonathán almaoltvány

800 drb. 3—4 éves I. osztályu, magas és közepes törzsű, 50 fillér

„Szilágyi Hegyalja” vagy „Kossuth prést” keresek
HORVÁTH GUSZTÁV, Mád.

Visszafizethetők-e borbán a szőlőkölcsönök?

Ezt a kérdést tárgyalja a Tokajhegyaljai Hegyközségi Tanács
Az ülésről, mely lapunk zártakor folyik, keddi számunkban számolunk be

Tokajhegyalja szőlőbirtokosságának hosszú évek óta igen nagy gondját képezi az annak idején nagyrészt anyagi lehetőségein felül felvett szőlőkölcsönök visszafizetése.

Bármennyire is jó volt a tavalyi termés, a szőlőbirtokosság még mindig olyan nehéz helyzetben van, hogy a szőlőkölcsönök visszafizetése Demokles kardjaként lóg a fejük felett és elmondhatjuk, hogy ma ez a Tokajhegyaljának egyik legnagyobb problémája.

Különböző tervek és javaslatok készültek ezen nagyfontosságú probléma megoldására, köztük az a gondolat, hogy a szőlőkölcsönöket

borbán lehessen visszafizetni.

Ezt a tervet a tokajhegyaljai hegyközségi tanács is magáévá tette, bár ennek megvalósításában a rendkívüli, különösen pénzügyi nehézségek miatt még remélni is alig mertek annál kevésbbé, mert az ezirányú tervek és igyekezetek eddig sorra hajótörést szenvedtek.

A Hegyközségi Tanács legutóbbi emlékeztető közgyűlése a jelenlevő dr. Fáy István főispánt kérte fel bizalommal arra, hogy foglalkozzék ezen rendkívüli horderejű, de ugyanolyan nehézségekbe ütköző terv keresztülvitelének lehetőségével.

A főispán akkor megígérte, hogy az ügyben

a Hegyalja érdekében minden lehetőt megtesz,

amit csak főispáni hatáskörében el tud érni.

Mint értesültünk, a Hegyaljának ebben az óriási jelentőségű kérdésében olyan intézkedések vannak folyamatban, amelyek az alig remélt terveknek esetleges megvalósulásával kecsegtetnek.

Az ügy jelenlegi állásáról tudósítónk a következőket jelentheti.

A Hegyközségi Tanács felkérésére dr. Fáy István azonnal érintkezésbe lépett Darányi Kálmán földművelésügyi, valamint Fabinyi Tihámér pénzügyminiszterekkel, akikkel a kérdést több ízben megtárgyalta.

Emlékeztetés, hogy különösen a pénzügyminisztériummal szemben voltak a legnagyobb nehézségek.

Bányászszerecséltenség

A köfejtő kalapács súlyosan megsebesített egy monoki bányászt.

Súlyos szerecséltenség történt csütörtökön a monoki községi bányában. Simkó József 26 éves köművesegéd, aki a bányában volt alkalmazva, köfejtés közben a visszacsapódó köfejtő kalapács nyelével oly erősen ütötte meg a hasát, hogy életveszélyes belső sérüléseket szenvedett.

Beszállították az Erzsébet kórházba, ahol azonnal műtétet hajtottak végre rajta, de életben maradásához kevés a remény.

ségek, minthogy az akció pénzügyi lebonyolítása olyan akadályokat jelentett, amelyek áthidalhatatlanoknak látszottak.

A főispán több ízben ismételt előterjesztései után mégis sikerült az ellentéteket közös nevezőre hozni.

A főispánnak a földművelésügyi és pénzügyminiszter urakkal folytatott tárgyalásai folyamán

igen nagy segítségére volt Baross Gábor sátoraljauj-

helyi országgyűlési képviselő,

aki szívvél-lélekkel karolta fel a Hegyaljának ezt a legfontosabb kérdését és annak sikerében igen tevékenyen működött közre.

A konstrukció, mely a lebonyolítást végezné, még tisztázva nincsen, az erre irányuló és most folyó tárgyalásoktól függ, hogy az elvileg már elfogadott nagyszabású tervezet a gyakorlati akadályokat is le fogja-e küzdeni?

Fényesen sikerült műsoros előadás

vezette be az Izr. Népkönyha táncmulatságát

A sátoraljaujhelyi Izraelita Népkönyha Egylet szombat este rendezte meg a Városi Vigadóban jó-tékony célú táncmulatságát, melyre igen szép és nagyszámú közönség gyűlt egybe.

A táncmulatságot magas színvonalu műsoros előadás előzte meg s járult nagyban hozzá, hogy a mulatság a reggeli órákig a legjobb hangulatban zajlott le.

A műsort dr. Molnár Ödön szelletes prólogja nyitotta meg s utána Kardos Márta, dr. Gecsei István és Egri Andor játszották el sok tapsot aratva a „Halkszavu” című egyfelvonásos vígjátékot.

Az előadás egyik kiemelkedő műsorszámáa Fisch Erzsébet szavalata volt. A nagy felvidéki magyar költőnek, Mécs Lászlónak „A királyi három bánata” és „Elmaradt a kirándulás” című verseit adta elő a költemények

szépségeinek teljes érvényre jutásával.

A „Szakitunk” című tréfás jelenet Kardos Mártának, Fettman Lilinek és Bettelheim M. Zoltánnak hozott megérdemelt sikert. A gazdag műsor egyik legjobban tetsző száma dr. Holló Imre ének-száma volt. A zongorán felesége által kísért előadót melegen ünnepelte a közönség.

A műsort befejező MTK-FTC című tréfa szereplői Fuchs István és Egri Andor hivatásos színész-komikusoknak díszére való módon tartották viharos derűtségben a közönséget.

A rendkívül jó hangulatban folytatódó táncmulatság során megejtett szépségversenyen a „legszebb asszony” címet dr. Lichtenstein Pálné, a „legszebb leány” díjat pedig Friedman Lili nyerte meg.

Végső fokon megnyerte

Horváth Elek városi gazdasági felügyelő
a gr. Andrássy Sándor elleni nyugdíjperét

Március 11-én döntött végső fokon a Kuria Horváth Elek városi gazdasági felügyelő hat éve húzódó nyugdíjperében.

Horváth Elek háromévtizedet meghaladó ideig állott gróf Andrássy Sándor szolgálatában, legutóbb mint hardicsai tisztartó és és a gróf szlovenszki uradalmának felügyelője. Szolgálatának utolsó éveiben a csehek Horváth Eleket állítólagos kémkedés miatt perbe fogták, s az uradalmi főtisztviselő hosszabb cseh rabság és kicserélés után került haza Magyarországra. Gróf Andrássy Sándor ezután 1930. április 1-re felmondta Horváth szolgálatát, mire a tisztartó nyugdíj megítélése iránt indított pert a gróf ellen.

A budapesti kir. járásbírósa, majd a törvényszék Horváth Eleket elutasította keresetével, azzal az indoklással, hogy gazdaságtisztnak nyugdíj nem jár, csupán 1 évi fizetés mint végkielégítés.

Igy került az ügy első ízben a Kuriára, amely megállapította, hogy az Andrássy uradalom az érdemes szolgálatban megöregedett gazdaságtiszteit szokás szerint nyugdíjban részesíti, s feloldva az eddigi

ítéletet, utasította a törvényszéket vizsgálja meg nem forog-e fenn Horváth Eleknel érdemtelenségi ok, mert különben a szokásjog kötelező erejénél fogja gróf Andrássy Sándort kötelezettség terheli a hosszú időn át nála szolgált gazdaságtiszttel szemben.

Gróf Andrássy Sándor a törvényszéken becsatolta a cseh hatóságok által hozott Horváth-féle kémkedési ítéleteket s kérte, hogy ezek alapján állapítsák meg az érdemtelenséget. A törvényszék 1935. november 29-én hozott újabb ítéletében havi 300 pengő nyugdíj fizetésére kötelezte gróf Andrássy Sándort, mert a kémkedési perben hozott fegyházbüntetési ítéletet nem vette érdemtelenségnek, annál is inkább, mert a gróf a cseh börtönből kiszabadult Horváth Eleket hónapokon át tovább is foglalkoztatta.

A gróf felülvizsgálati kérelme folytán foglalkozott ismét a Kuria az ügygel és a törvényszék ítéletét változtatlanul hagyva pontot tett a súlyos kárváriát járt gazdaságtisztt 6 éve húzódó ügyében.

A „Zemplén” az Ön lapja

Szép a fénye.
gardaságos

az
áramfogyasztása.

Tungram
duplaspirállámpa!

578/11

30 millió pengőt fizettünk Romániának kukoricáért

Az elmúlt év végéig statisztikai feljegyzések szerint több mint 30 millió pengő értékű tengerit hoztunk be, főképpen Romániából. Megdöbbentő szám! Megdöbbentő azért, mert olyan cikkért adtunk külföldre pénzt, amit az országban magában is termelhetünk volna.

Állandó volt, különösen régebben a panasz, hogy mezőgazdaságunk azért nem virágzik, mert túltermelés miatt a terményeket nem lehet eladni és a tengeri egy részét mégis majd minden évben külföldről kell behoznunk. Behozunk olyan takarmányt is, különböző olajpogácsákat, amelyek könnyen volnának kukoricával helyettesíthetők! Hát miért nem termelünk elegendő tengerit? Miért lehet az, hogy mindjárt 6 millió métermázsza tengerihány mutatkozzék egy félév alatt? A szárazság egymagában ezt nem menti. Másutt van a hiba!

Tengeritermelésünk rendszere rossz. Megnemfelelő vetőmag, hiányos művelés, felesleges töltötetés és főképpen pedig a kapálások számávalvaló takarékoskodás mellett a főhiba abban keresendő, hogy nem trágyázzuk megfelelően a tengerit. Pedig a tengeri nagytömegű testének felépítéséhez nagymennyiségű növényi táplálónyagra van szüksége és honnan vegye azt a tengeri, ha kalászos után kiszarolt földbe kerül és ha csak immel-ámmal trágyázzuk istállótrágyával, műtrágyával meg soha. Pedig a tengeri fészekt trágyázása ma már megoldott kérdés, azzal olyan eredmény érhető el, aminek következtében a tengerit termő terület megnövesztése nélkül is elérhető volna összes kukorica szükségletünk, inségesebb években is.

Csak ennek a lehetőségnek fel nem ismerése, Pató Pál-szerű gondolkodáson mulik, hogy mezőgazdasági ország létünkre nálunknál alacsonyabb fokon álló agrárszázból kell ilyen nagytömegű pénzért kukoricát behoznunk és mintegy adót fizetünk annak az országnak, amely Nagymagyarország területének nagyrésztét bitorolja.

Tiltakozik az ujhelyi hegyközség

a borbejelentési szabályrendelet szigorú alkalmazása ellen

Az ujhelyi szőlőbirtokosság gyűlése

A sátoraljujhelyi szőlőbirtokosok hegyközségének választmánya kedden délután ülésezett a Városháza tanácstermében. Az ülés legfontosabb tárgya a borbejelentés újabb szabályozásának kérdése volt. A választmány egyhanguan állást foglalt a szabályrendelet szigorú alkalmazása ellen, mert az elhangzott felszólalások szerint sok esetben képtelenek a bortermelők az eladott bor kipincézését 6 órával előre bejelenteni, mert gyakran előfordulnak azonnali szállításra történő eladások, s nem volna méltányos, hogy az előzetes bejelentési kötelezettség akadályozza meg a nehéz helyzetben levő bortermelők eladási lehetőségét. A választmány elhatározta, hogy a hegyközség tiltakozását az illetékes fórumhoz fogja juttatni.

Megelégedéssel vette tudomásul a választmány, hogy rövidesen felállításra kerül a fekália telep,

melynek költségeihez dr. Fáy István főispán mintegy 400 pengős inségnapszám kiutalását helyezte kilátásba.

Megállapították ezután a hegyközség ripária telepéről a szőlőbirtokosok által igénybevehető ripáriák árát és pedig az első osztályúét 4, a másodosztályú minőségűét 2 és fél filléres darabonkénti árban.

MŰVÉSZI KÉPEK nagyon olcsó áron SZEPESSY

fényképész műtermében
SÁTORALJAUJHELY
Petőfi-ucca 14. szám.
Amatőrfelvételeket olcsón és szakszerűen azonnal kidolgozok
Kezdeknek szaktanács
(A volt Szipál műteremben készült felvételek utánrendelhetők.)

A 10 évi fegyházra ítélt Orgona a tábla előtt

Az ujhelyi törvényszék szándékos emberölésért 10 évi és 4 évi fegyházra ítélte a szerencsi Orgona testvéreket, akik Szerencsen egy korcsmai mulatozás során szódásüveggel fejbeverték egy legényt, majd úgy dobták

ki a helyiségből, hogy az a sérülés következtében meghalt. A fegyházra ítélt szerencsi legények táblai tárgyalását március 28-ára tűzték ki. Az Orgona testvéreket Debrecenbe kísérik.

Városi Mozgó

Szombat, vasárnap március 14-15-én

GAÁL FRANCISKA egyetlen idei ragyogó vigjátéka

KATI

Hollywoodi Mikulás.

Magyar Híradó.

Előadások kezdete hétköznap 6 és 1/29, vasárnap 3/4, 6 és 1/29-kor

PHILIPS-STANDARD

Rádiógyárak

FŐLERAKATA.

Standard—Pertrix telepes rádiók

Szuper kivitelben is.

Speciális Rádió-alkatrészek.

Villanyszerelési anyagok

CSILLÁROK.

DR. KLEIN ZOLTÁN

okl. elektromérnök

Városi Moziépület

elektro szaküzletében Sátoraljujhely.

Telefon 14

Nyomatott a laptulajdonos: Zemplén Könyvnyomda és Lapkiadó Rt. betűivel Sátoraljujhely. Felelős kiadó: Balla János.

ZEMPLENI FIATALSÁG

Ping-pong verseny Sárospatakon

F. hó 8-án vasárnap d. u. volt Sárospatakon az ottani angol-internátus, tanítóképző és az ujhelyi kegyesrendi gimnázium közötti ping-pong verseny.

Eredmények a következők:

Egyéni: 1. Székely (angol-internátus), 2. Vékony (kegyesrendi gimn.), 3. Lengváry (tanítóképző).

A csapatbajnokságban első lett a tanítóképző, 2. az angol-internátus és 3. a kegyesrendi gimn. csapata.

Párosban: 1. az angol-internátus,

2. a kegyesrendi gimnázium, 3. a tanítóképző.

Az egyéniből Székely és Vékony küzdelme emelkedett ki.

A verseny lebonyolítása után Szabó Gyula internátusi igazgató osztotta ki a díjakat, majd Ilsa Tibor testnevelési tanár köszöntö meg az ujhelyi diákok látogatását, akiknek nevében Balogh J., a gimnázium sportkörének ifj. elnöke köszöntö meg a szíves vendéglátást.

Koss Tibor

A sátoraljujhelyi kir. járásbíró, mint tkvi hatóságtól.

Tk. 7160/1935. szám.

Árverési hirdetmény kivonat.

Sátoraljujhely és Vidéke Hitelszövetkezet, mint az OKH tagja sátoraljujhelyi bej. cég végrehajtónak Csoltkó Zoltánné sz. Dudás Julianna végrehajtást szenvedő ellen indított végrehajtási ügyében a telekkönyvi hatóság elrendeli a végrehajtási árverést 2617 pengő tőkekövetelés és járulékaik behajtása végett Sátoraljujhely megyei városban fekvő s a sátoraljujhelyi 3437. számú telekkönyvi betétben A. + 1. sorszám 1190/10. hrszám alatt foglalt s B. 5. sorsz. szerint Csoltkó Zoltánné sz. Dudás Julianna nevében álló ingatlanra (ház és udvar) 2000 P,

az ugyanazon telekkönyvi betétben A. + 2. sorszám 1189/2. hrsz. alatt foglalt s B. 5. sorsz. szerint ugyanannak a nevében álló ingatlanra (szántó) 470 pengő kikiáltási árban.

A telekkönyvi hatóság az árverésnek a telekkönyvi hatóság hivatalos helyiségében (Kazinczy-utca 35. sz. fdsz. 3. ajtó) megtartására 1936. évi április hó 2. napjának d. e. 9 (kilenc) óráját tűzi ki.

Az árverés alá eső ingatlanokat, ha az árverés megtartását Sátoraljujhely és Vidéke Hitelszövetkezet végrehajtató kéri 1780 P-nél, ha Haas Fülöp és társai Mercur Bankház csatl. végrehajtató kéri 5760 P-nél, ha Karossy

Ferenc csatl. végrehajtató kéri 5860 P-nél, ha Czeisler Lipót csatl. végrehajtató kéri 7179 P-nél alacsonyabb áron eladni nem lehet.

Bánatpénz a kikiáltási ár 10 %-a, amelyet a magasabb ígért ugyanannyi %-ára kell kiegészíteni.

Sátoraljujhely, 1935. évi dec. hó 10. napján. Dr. Olchváry sk. ömkf. jegyző.

A kiadmány hitelűl:

Hazay

telekkönyvvezető.

576/11

— Ingyenes fényképtalványunkat e héten dr. Kiss Sándor ügyvéd sárospataki előfizetőnk nyerte kinek az utalvány ellenében a Szepessy fotoszalonn teljesen ingyen 2 drb. művészi fényképet szolgáltat ki.

Igen tisztelt vevőimet ezúton értesítem, hogy

szabó-műhelyemet

Széchenyi-tér 22. sz. Lomniczer házba helyeztem át.

Ugy férfi ruhákat mint női fehérneműket, menyasszonyi kelenyékét a legszebb kivitelben pontosan rendelt időre szállítok. Fehérneműkbe, zsebkendőkbe monogram varrását is vállalom. Meghívásra hához valamint vidékre is megyek.

Majsztura Jánosné

Remington

P 205.—

részletre is.

Gyári

főlerakat.



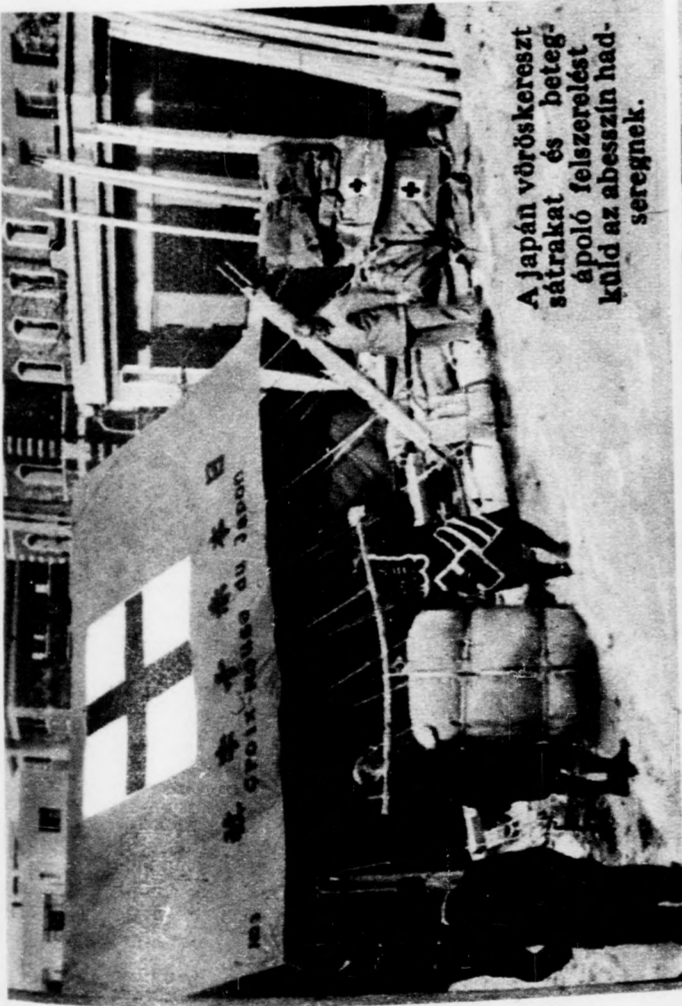
KÉPES HIRADÓJA



MÁRCIUS 15
 A MAGYAR SZABADSÁG
 ÜNNEPE

A Tokajhegyaljai Bortermelők Pincészövetkezetének
 márkás **borai** már az egész világon ismerik.

Beszerezhetők: Sátoraljaújhely Kazinczy-u. 5. Bpest Mária Valéria-u. 8. és Horthy Miklós körtér 1.



A japán vöröskereszt
 sátrakat és beteg-
 ápoló felszerelést
 küld az abesszin had-
 seregeknek.



Az angol flotta gáz-
 maszkos harc gyá-
 kolatát a földközi
 tengeren.

Nedves-szeles időben

megóvja bőrét a
NIVEA
 Hatása egyedülálló,
 mert EUCERT-et
 tartalmaz, azért
 pótolhatatlan

CREME ára
 P.-30.-2.-
 OLAJ ára
 P.-90.-3.50

NEED-YANI
 ZIRYANI

**Standard
 PERTRIX**

töbkeletes 3 csöves
 telepes rádió

78



miért nem füt
TATAI bikettelle!

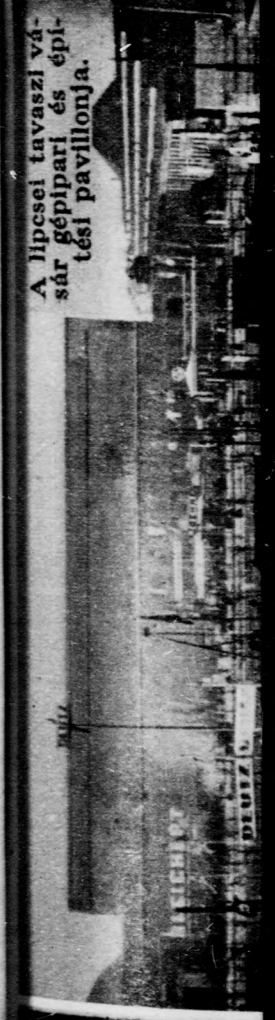
Beck lengyel külügy-
 miniszter (X) Brüsszelben
 lengyel és belga külügy-
 vonati közönségi kérdéseket
 tárgyalta meg.



A veszprémi Mans-
 pettyes bállának kö-
 zönsége.
 (Vitéz Mészáros felb.)



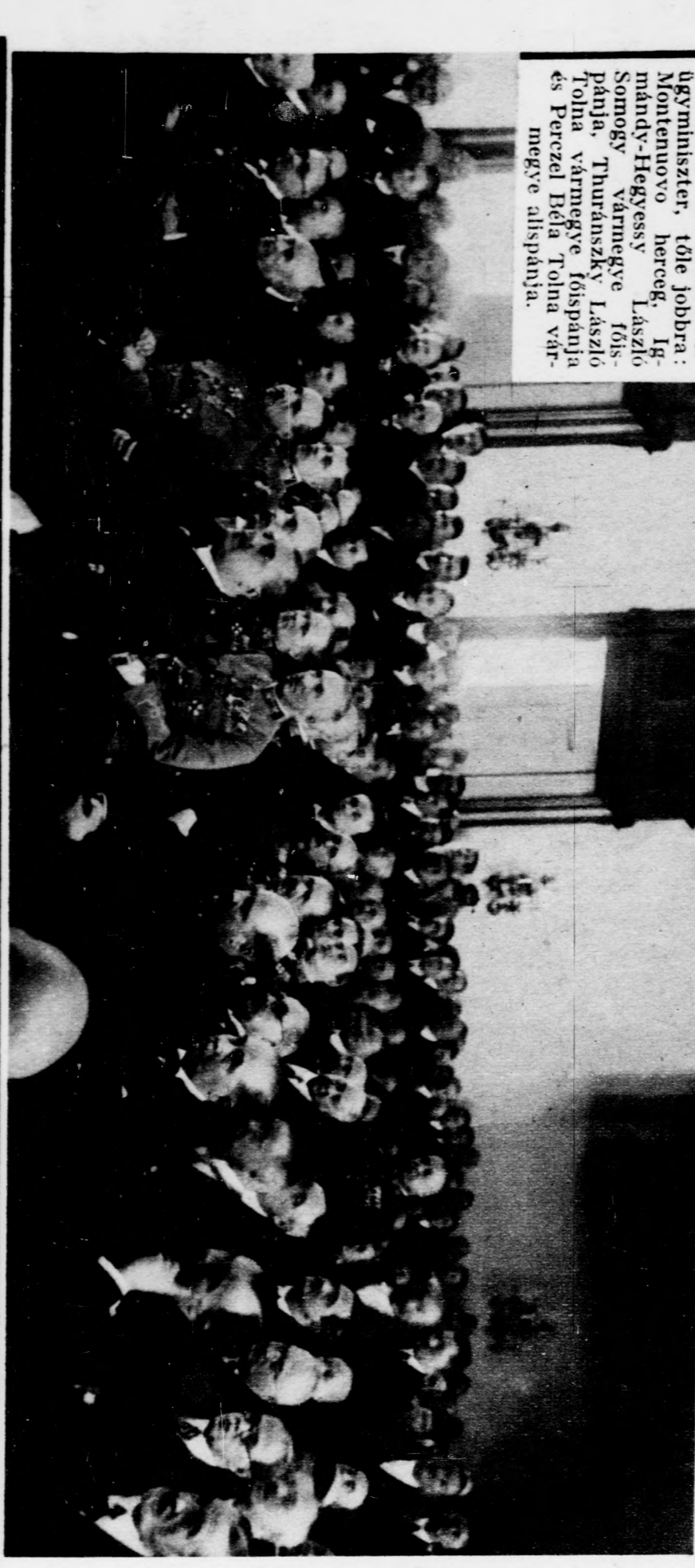
Nyomatott Tolnai Nyomdai Műintézet és Képfővétel Rt. Budapest mátyófi közúti körkörösútján
 Felelős szerkesztő és Kiadó: Timár Mihály



Bornemisza Géza parlamenti miniszter sorlebeszédét mond a kaposvári Magyar Nemzeti Szövetség szerleg-vacsoráján. Balról jobbra: Kaposváry György polgármester, Igmandy Hegyessy László, Somogy vármegye főispánja és Pehalich Pál, Somogy megye alispánja.



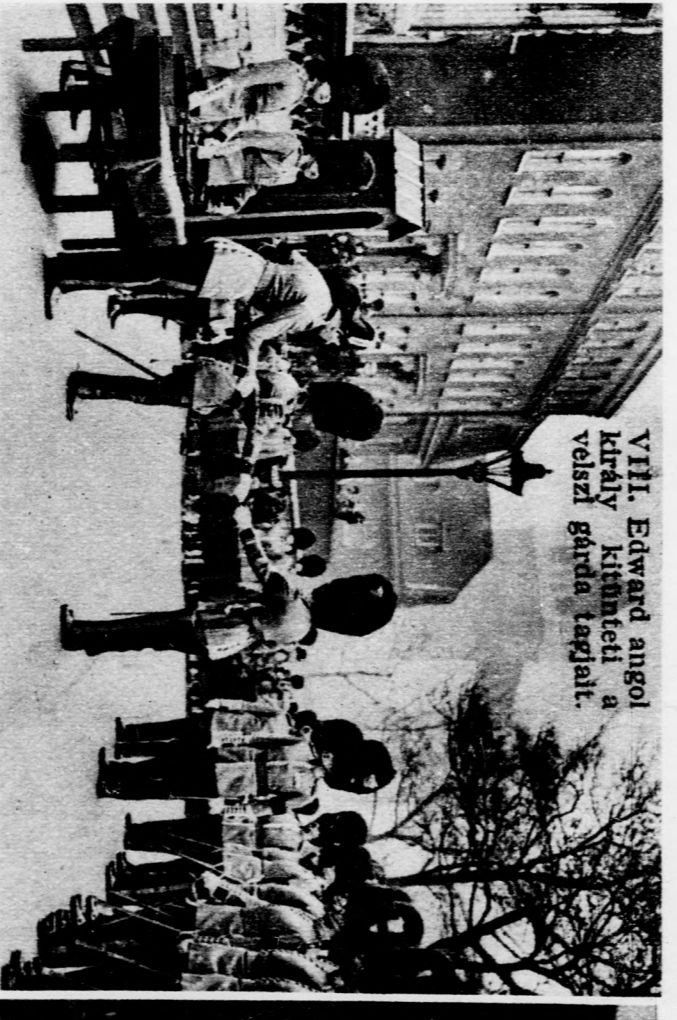
Vitéz Horváth István Baranya vármegye és Pécs város új főispánjának ünnepélyes beiktatása. Felső kép: Vitégh Ferenc megyei püspök olvassa az eskü-iktatás közhíveit. Az első sorban: Kozma Mihály belügyminiszter, tőle jobbra: Montenuovo herceg, Igmandy-Hegyessy László Somogy vármegye főispánja, Thuránuszky László Tolna vármegye főispánja és Percezel Béla Tolna vármegye alispánja.



Allattenyésztésnél Peck és Futor nélkülözhetetlen!
(Chinoin, Ujpesti)



Csaky Lajos városi tiszti főügyész a hődmézvásiárhelyi ref. egyház fogadalmának beiktatása. (Schmitzer Jeln.)



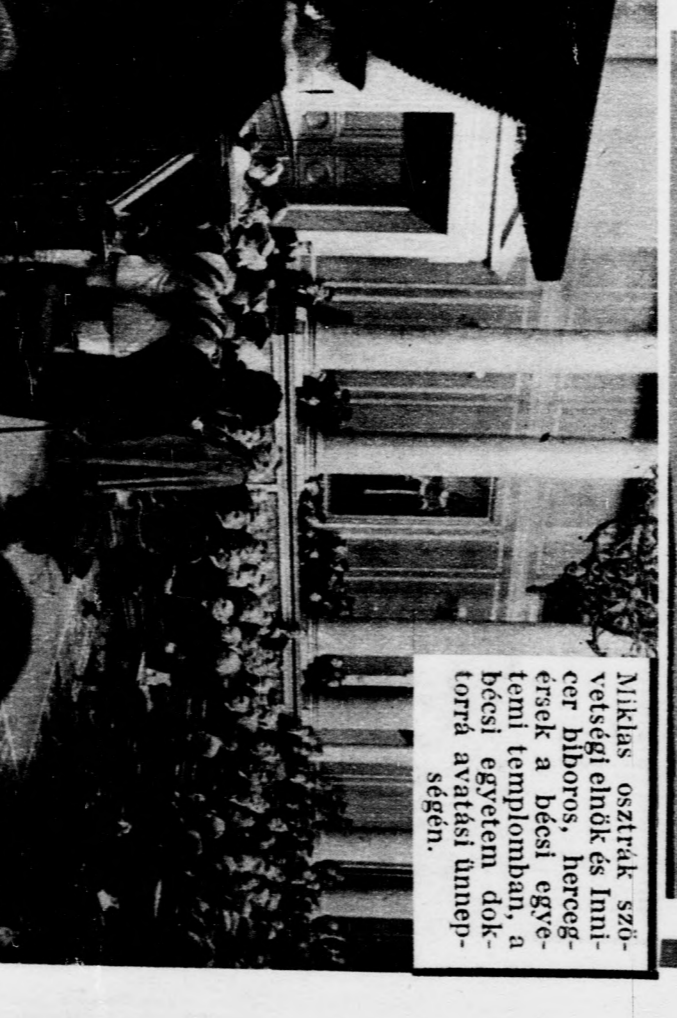
VIII. Edward angol király kirándulása a veltzi gátra lejárata.



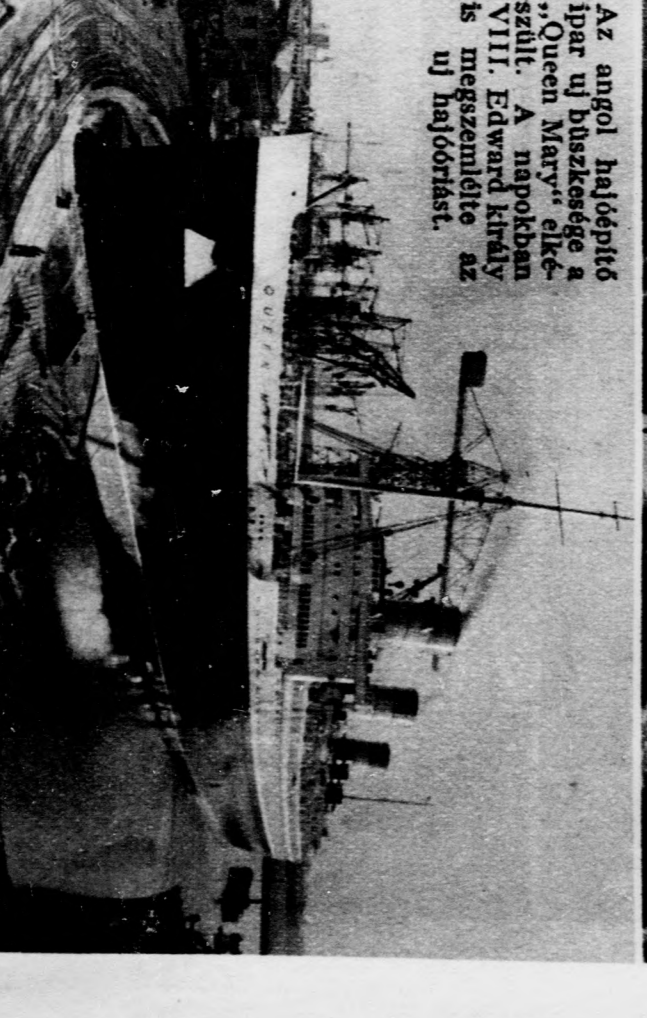
Hirota az új japán miniszterelnök, Sir Robert Clive-vel, Anglia tokiói nagykövetével.

MOST
Vörösvári mag
A LEGJOBB
BUDAPEST, IV, KOSSUTH LAJOS U. 3

Most avatja fel Lord Willington Indiai alkirály az új delhi-i repteret.



Miklós osztrák szövetségi elnök és Imre-er bíboros, herceg-temei templomban, a bécsi egyetem doktora avatási ünnep-ségén.



Az angol hajóépítő ipar új büszkesége a „Queen Mary” elkészült. A napokban VIII. Edward király is megszemlélte az új hajótorlást.

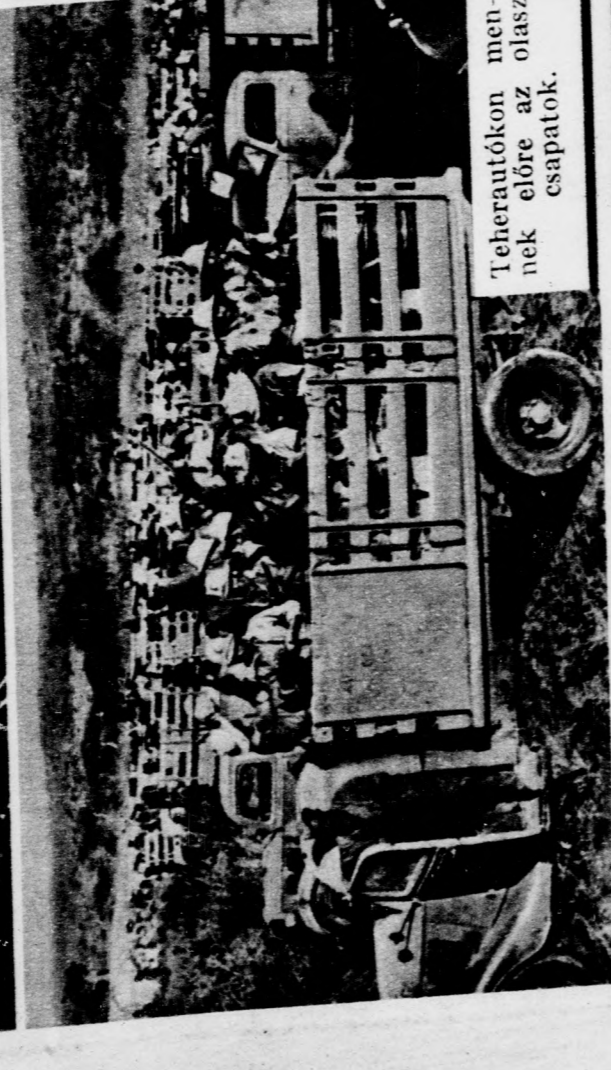
Csokoládé **Herber** keksz **különlegességek**



Az adriai olasz-abezsztin, csata 40 éves emlékműve a római Ismeretlen Katona emlékművével. Viktor Emanuel olasz király, tőle balra második Mussolini.



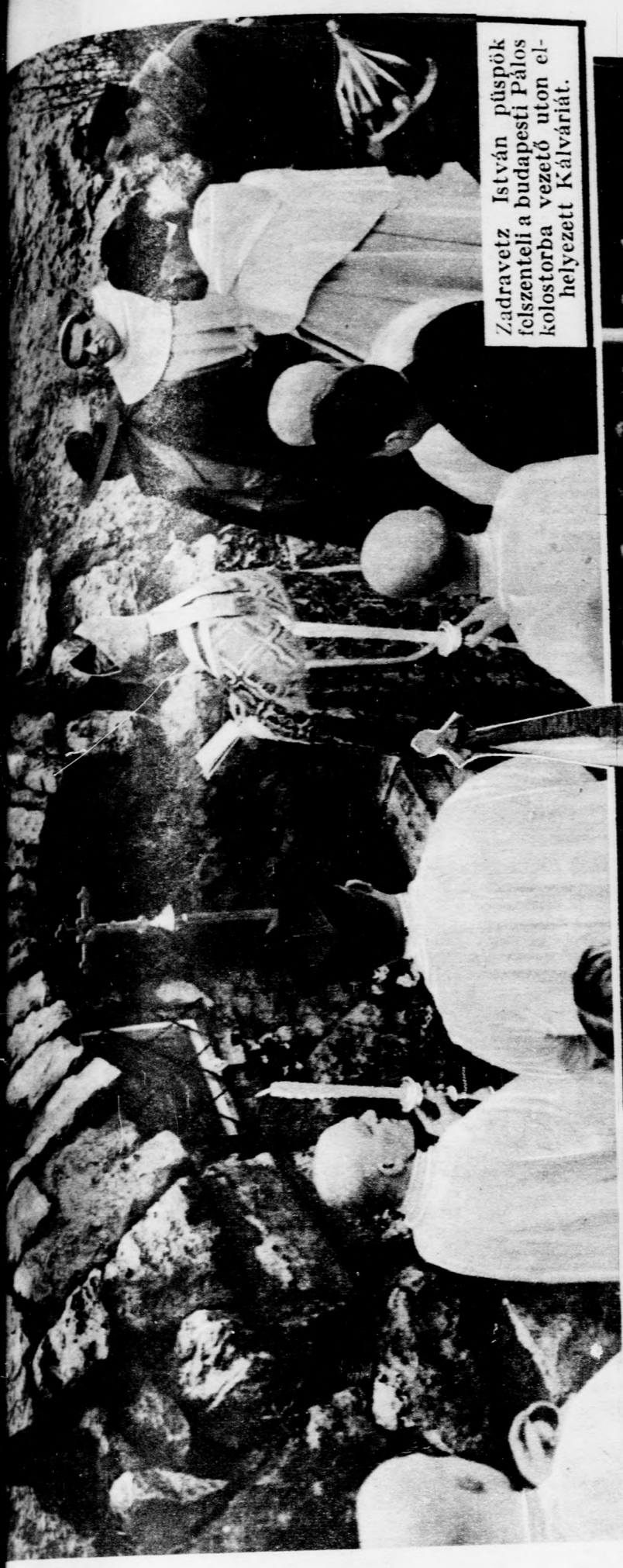
Művelési és gazdasági épület



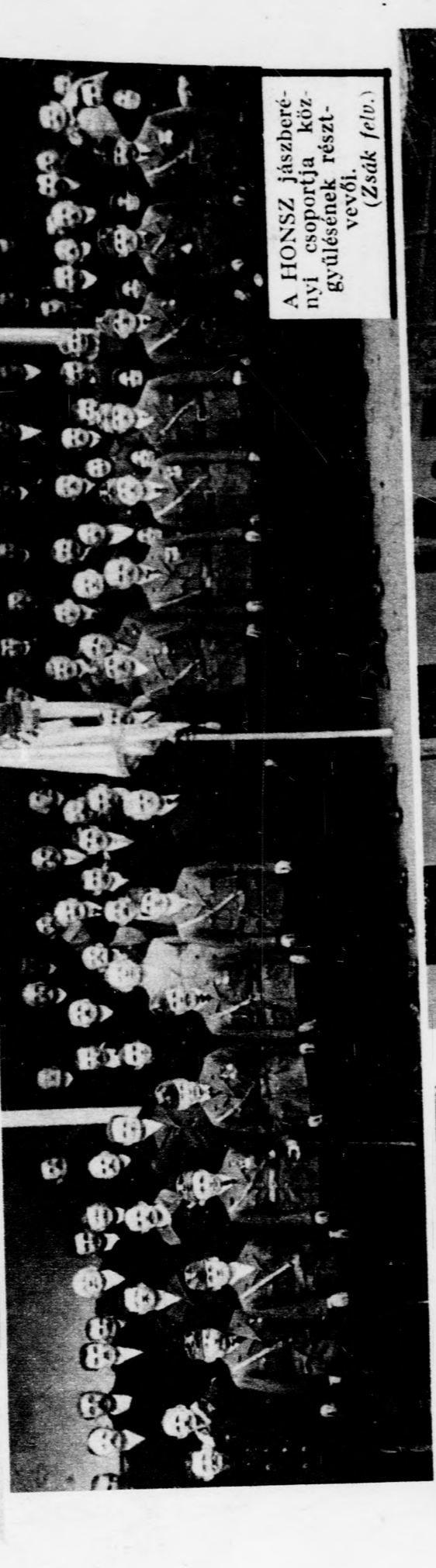
Tehertúrókon mennek előre az olasz csapatok.



Companys, a fogságból kiszabadult Katalán államférfi diadalmmentben vonul be Barcelonába, a katalán fővárosba.



Zadravetz István püspök felszenteli a budapesti Pálos kolostorba vezető uton elhelyezett Kálváriát.

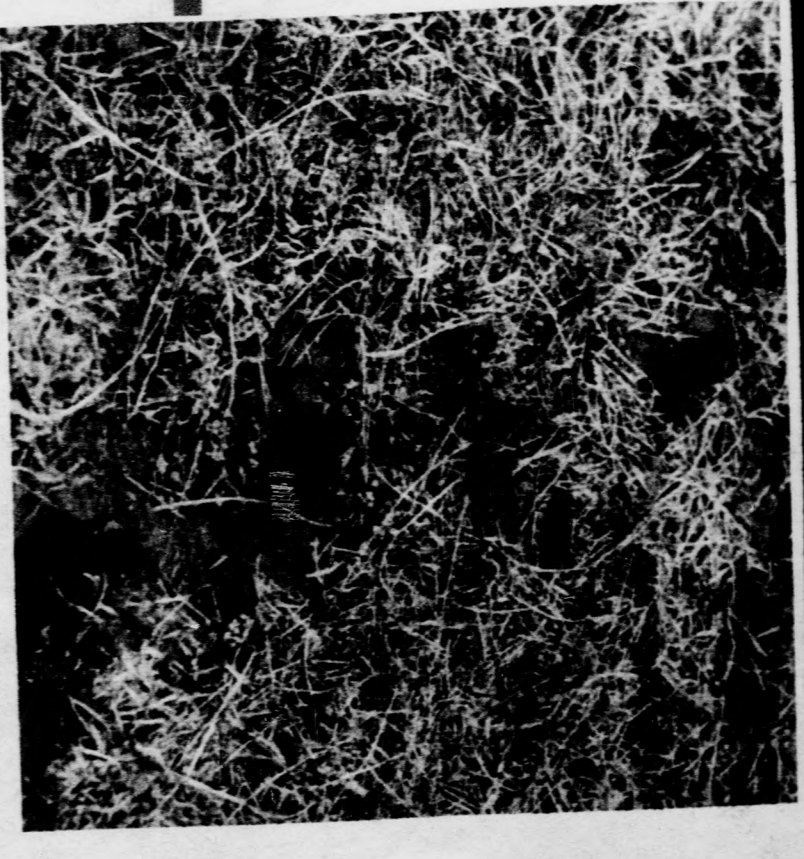


A HONSZ Jászberényi csoportja közgyűlésének résztvevői. (Zsák felü.)



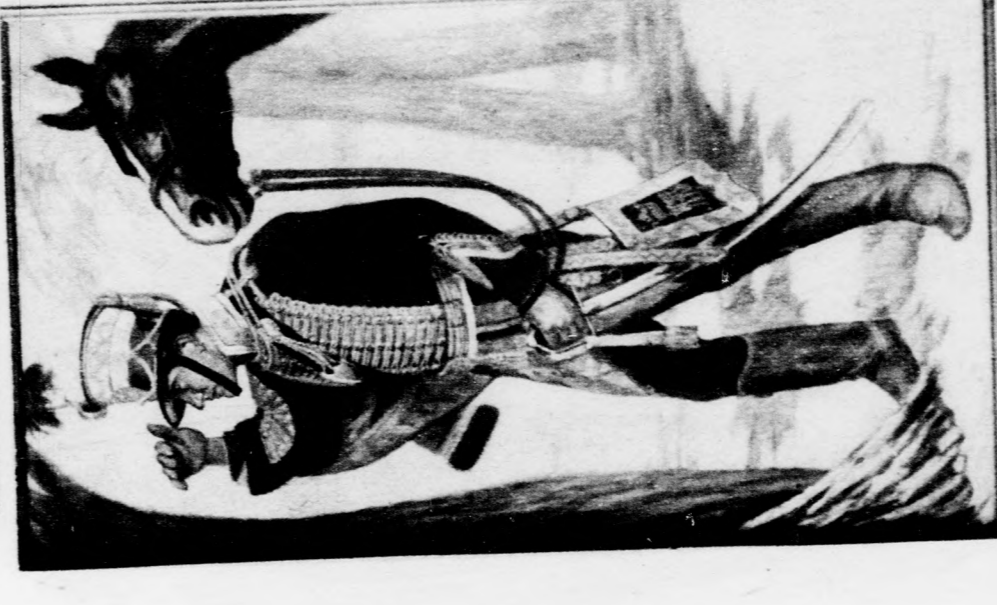
Egérkárók a lucernásokban és lóherésekben

A legtöbb gazda még visszaemlékszik 1933-iki őszi folyamán tapasztalt nagymértékű egérkárókra, amelyeket azután a téli fagyok oly mértékben kímélyítették, hogy tavasszal sok lucerna- és lóheretáblát ki kellett szántani. Az idén is a lucerna- és lóheretáblák bejárásánál



igen sok helyen található tömegesen egérleny és egérlény. Ezek a járatok a föld színe alatt sűrűn összefüggve, hótakaró nélkül a hideg légáramlatnak ki vannak téve és így az áttelelő növényzet gyökereit könnyen kifagyatják. A talaj aláaknázása most télvíz idején is folytatódik, amennyiben tehát hótakaró a táblákon nincsen, az egérlényt *Arvalinnal* vagy *Zéltó-magvak* kirakásával most is folytatni kell, ha azt őszzel elmulasztották.

Tenyészállatvásáron megtekinthető
„Fluvius” alumínium serleges kutak WEISS MANFRÉD R.-T. kiállításán
Készítés részletes ismeretért: Agrarglobus Mezőgazdasági Géptekereskedelmi R.-T. Budapest, V. Lipót körút 12



Geese Árpád festőművész jubiláris kiállítását vasárnap nyitották meg Jászberényben, a városban díszteremben alkéző közönség jelenlétében. A művész egyik képe: Jászkuunhuszár előírson.



Boda József teológiai magiszter, református lelkész, vesztéremi beiktatása. A felbőlt az új lelkész. (Világ Mészáros felü.)



A „Mansz” magyar-ruha bemutatója Debreceben. (Bury felü.)

EGMA LIKÖRÖKET VEGYEN!

A német világtörténelmi események

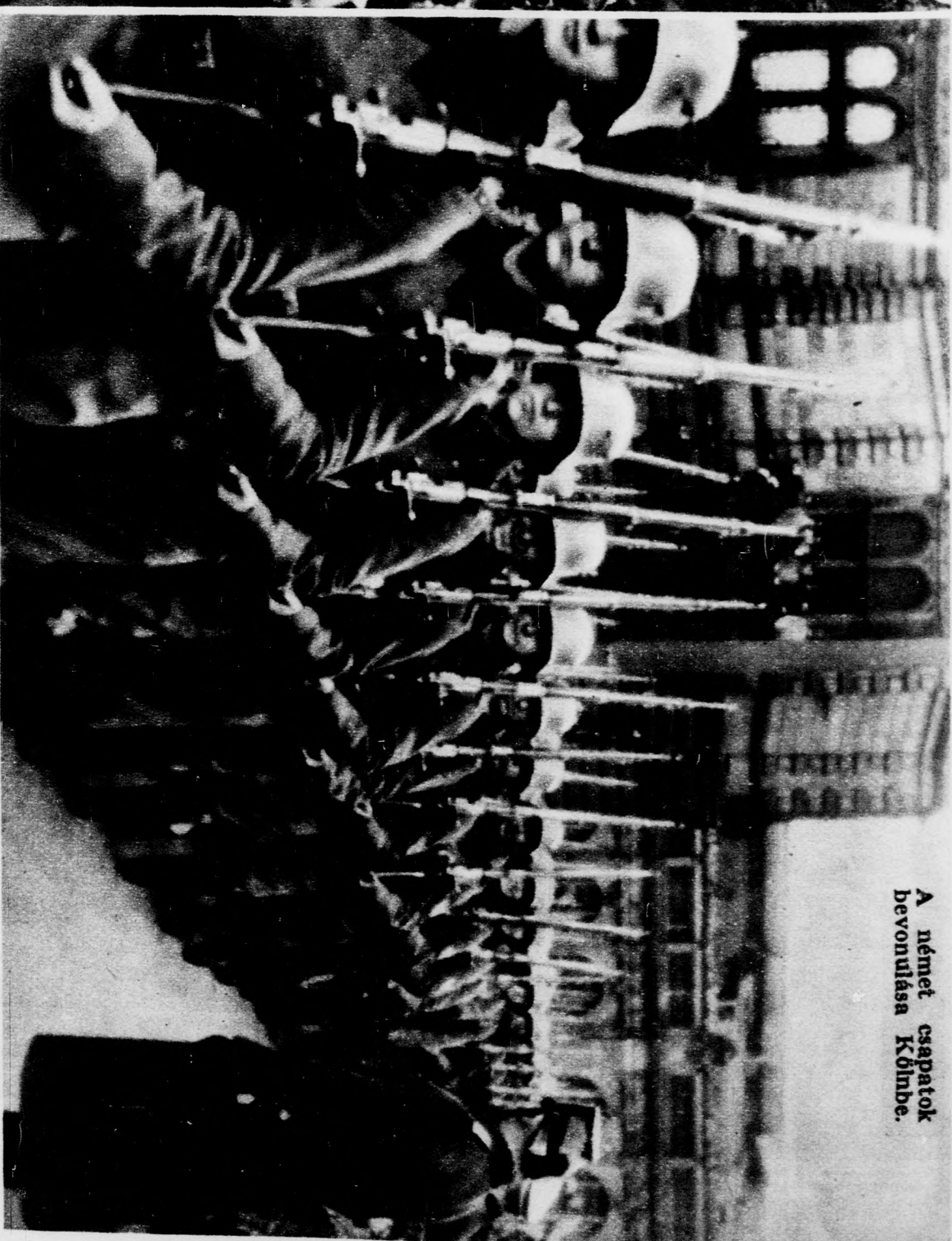
Hitler birodalmi vezér és kancellár a birodalmi gyűlésen bejelent a loarnói szerződés megszűntét



Újjonóg lelkes tömegek a Kröll-téren, a birodalmi gyűlés helysége előtt enésklik a német indult.



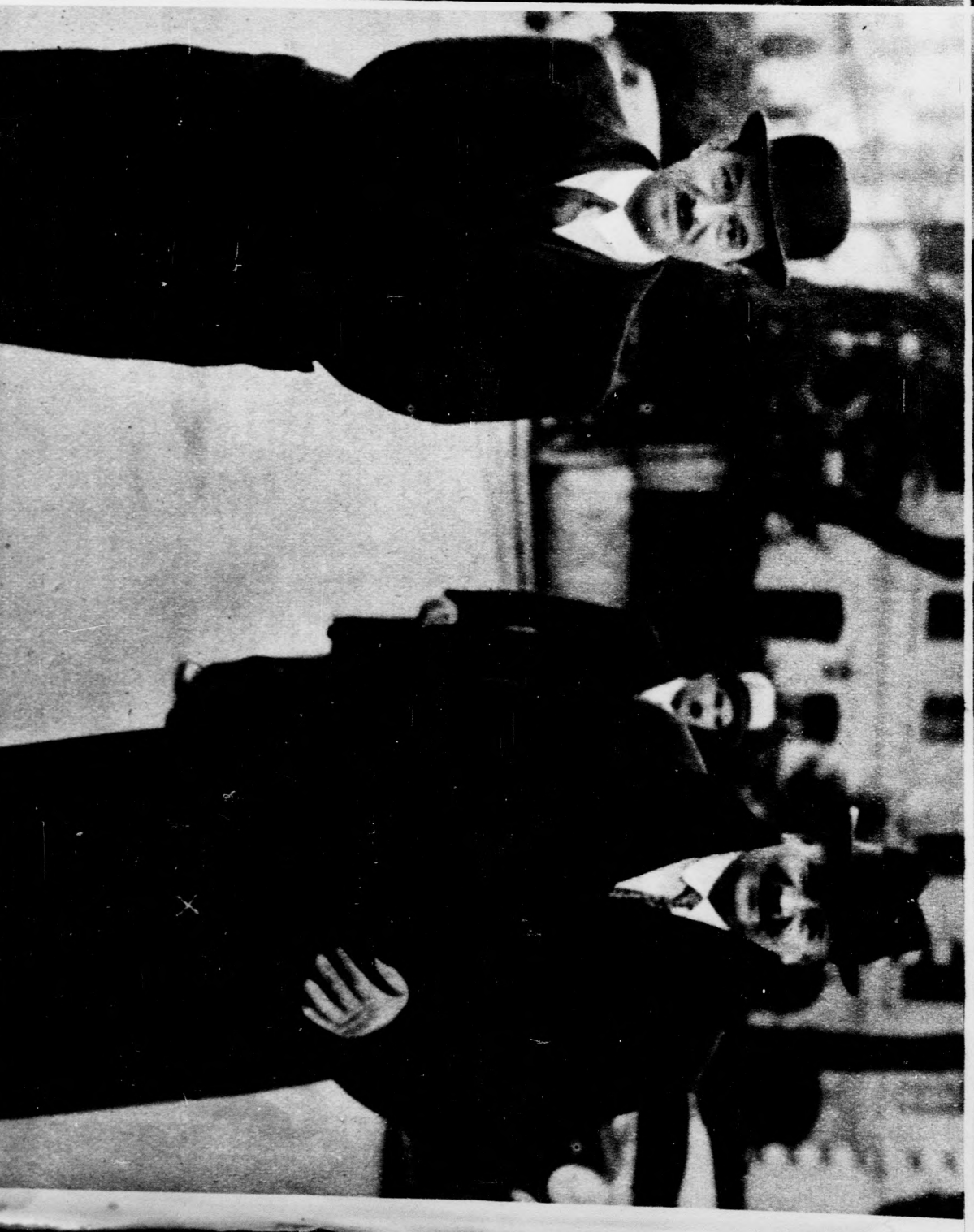
A német csapatok bevonulása Kómbé.



A Kómbé bevonult csapatok Parancsnoka, Klerge generális meghallgatja a bevonulásra vonatkozó jelentést. Jobbra a hivatalos lánccal Köln főpolgármestere dr. Riesen.



Eden angol külügyminiszter távozik a miniszterelnökségtől a loarnói szerződéssel kapcsolatos folytatott tanácskozás után.



Flandin francia külügyminiszter (x) a loarnói szerződés ügyében az államtanács előtt ismertette a francia álláspontot.

To
Sátor
gazdap
délelőt
elnöklé
vármeg
igazza
A m
eszmél
nemcs
egész
mérték
Az
megje
és Be

Dr.
nök k
megh
is, a
belső
érdek
—
tulny
fogla
— té
ezen
gatás
Az
kifej
fő
de
m

Olya
mult
ban
jölle
gálja
mez
mele
Felk
mag
lőte
be
sorá
kar
fogl
váln
ség
let
tés
egy

me
vőz
egy
mo
ho
he

A német világtörténelmi események

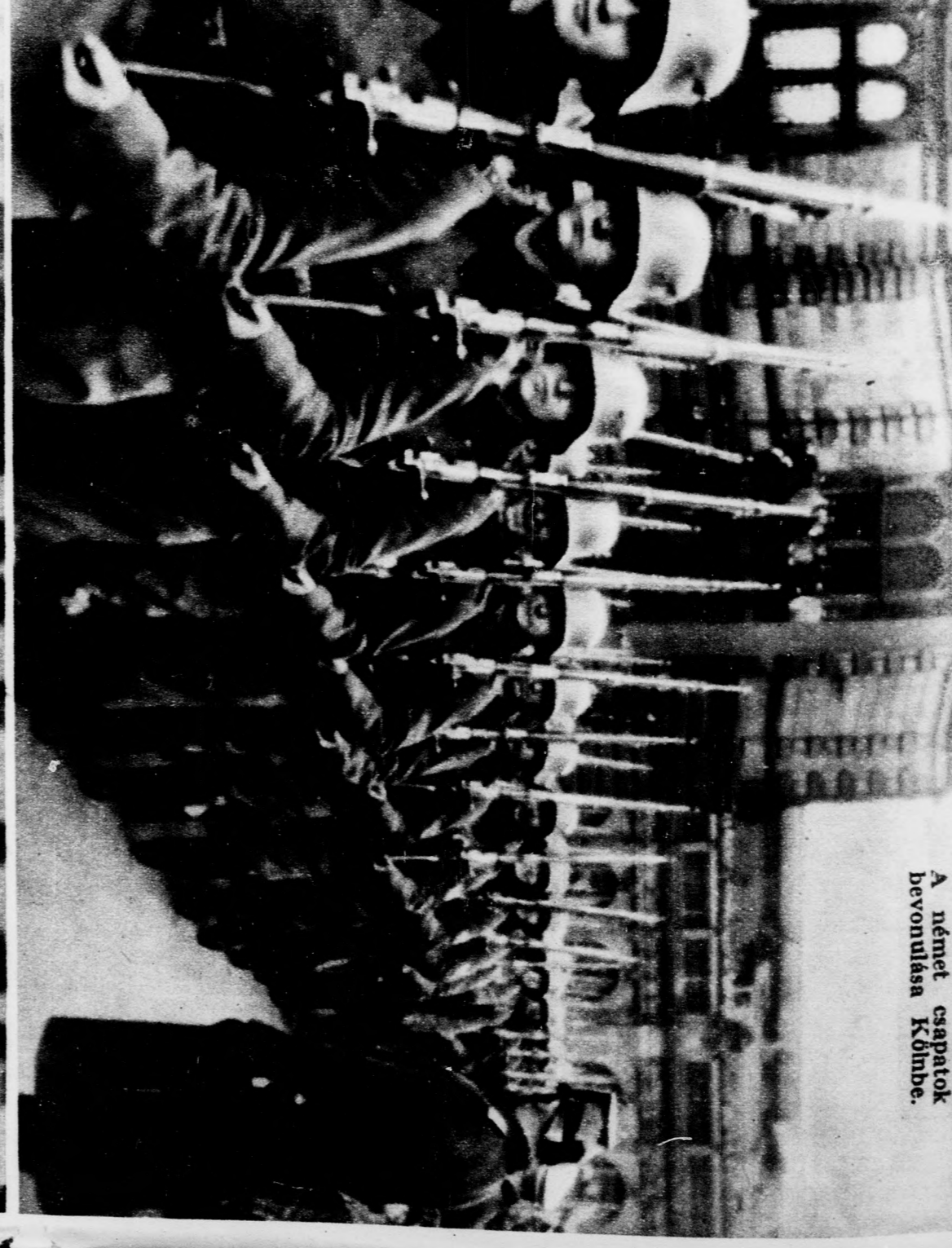
Hitler birodalmi ve-
zer és kancellár a
birodalmi gyűlésen
bejelent a locarnói
szerződés megszűntét



Ujjongó lelkes töme-
gek a Kroll-terem, a
birodalmi gyűlés he-
lyisége előtt éneklik
a német himnuszot.



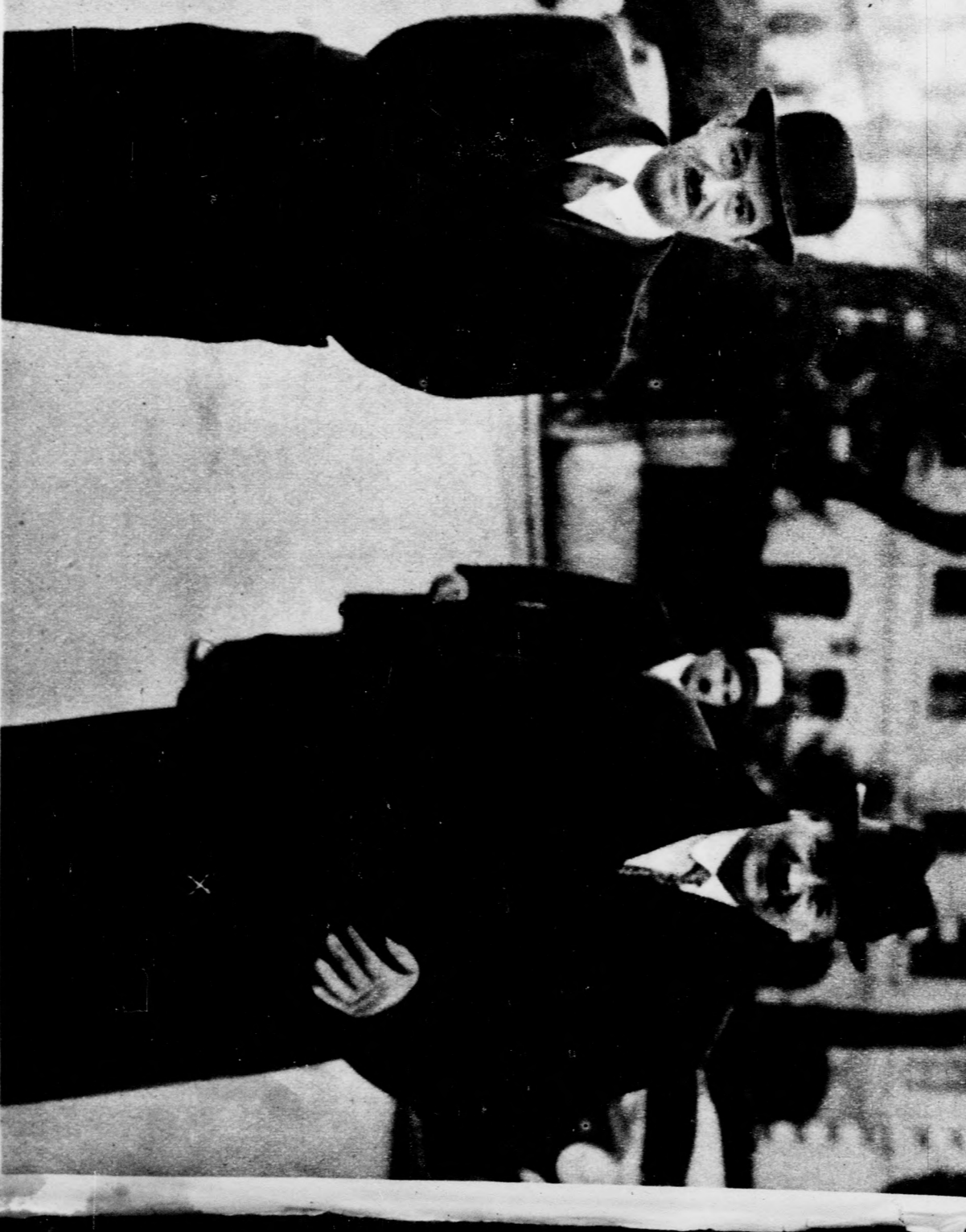
A német csapatok
bevonulása Kölnbe.



A Kölnbe bevonult csapatok parancsnoka, Klerge generális meghallgatja a bevonulásra
vonnakozó jelentést. Jobbra a hivatalos lánccal Köln főpolgármestere dr. Riessen.



Eden angol külügyminiszter távozik a miniszterelnökségről a locarnói szerződéssel kapcsos-
latban folytatott tanácskozás után.



Flandin francia külügyminiszter (X) a locarnói szerződés ügyében az államtanács előtt
ismertette a francia álláspontot.